

ρήσεις πρέπει, κατά προτεραιότητα, να ξεπεράσουν τα υπολείμματα της κατάτμησης της σιδηροδρομικής προ-σφοράς και να παρουσιάσουν στους ταξιδιώτες και στους φορτωτές, στην αγορά των διεθνών μεταφορών, ως ενιαίος μεταφορέας.

2.2. Ο τρόπος αντιμετώπισης του θέματος που αναπτύχθηκε στα άρθρα 2, 3 και 4, δηλαδή:

- ο κοινός ορισμός των αναγκών της πελατείας, με την εκπόνηση μελετών σχετικά με τις συνθήκες της αγοράς που αποσκοπούν στην αριστοποίηση της σχέσης ποιότητας-κόστους των προσφορών,
- η επεξεργασία στρατηγικών στον τομέα των πωλήσεων που θα στηρίζονται στις απλές άμεσες τιμές

(ενώ θα αποκλείεται κάθε προσθετική παράθεση εθνικών τιμών) και οι οποίες θα μπορούν να προσαρμόζονται γοργά ανάλογα με την κατάσταση των αγορών μεταφοράς, χάρη σε ένα ευρύ φάσμα εξουσιοδοτήσεων από δίκτυο σε δίκτυο,

- η μόνιμη ανταλλαγή πληροφοριών για το κόστος, τη βελτίωση της παραγωγικότητας και την αξιοπιστία των υπηρεσιών,

φαίνεται στην ΟΚΕ απόλυτα σύμφωνος με τους τεχνικούς τρόπους αποτελεσματικής διαχείρισης σύγχρονων επιχειρήσεων που παρουσιάζουν κοινοτικό ενδιαφέρον.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 1983.

*Ο Πρόεδρος*  
*της Οικονομικής και Κοινωνικής*  
*Επιτροπής*  
François CEYRAC

#### Γνωμοδότηση για

- ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο σχετικά με προτάσεις για μια ισορροπημένη πολιτική στερεών καυσίμων
- πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την παροχή κοινοτικής χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις βιομηχανίες παραγωγής στερεών καυσίμων

(84/C 35/10)

Η ανακοίνωση που αποτελεί αντικείμενο της γνωμοδότησης αυτής δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η πρόταση έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 232 της 30ής Αυγούστου 1983.

#### Α. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ

Η Επιτροπή και το Συμβούλιο αποφάσισαν στις 27 Ιουνίου 1983 και στις 6 Αυγούστου 1983, αντίστοιχα, να ζητήσουν, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 198 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, τη γνωμοδότηση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για την ανακοίνωση και για την πρόταση κανονισμού που αναφέρονται παραπάνω.

#### Β. ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή εξέδωσε τη γνωμοδότησή της για τα παραπάνω θέματα κατά τη 213η σύνοδο ολομέλειας, που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες, στις 14 και 15 Δεκεμβρίου 1983.

Το κείμενο της γνωμοδότησης αυτής είναι το ακόλουθο:

## Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 198,

την αίτηση γνωμοδότησης της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 27ης Ιουνίου 1983 για την ανακρίβωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο σχετικά με προτάσεις για μια ισορροπημένη πολιτική στερεών καυσίμων και την αίτηση γνωμοδότησης του Συμβουλίου της 26ης Αυγούστου 1983 για την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την παροχή κοινοτικής χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις βιομηχανίες παραγωγής στερεών καυσίμων<sup>(1)</sup>,

τις αποφάσεις του Προεδρείου της, της 5ης Ιουλίου και της 27ης Σεπτεμβρίου 1983, να αναθέσει στο τμήμα ενέργειας και πυρηνικών θεμάτων την επεξεργασία γνωμοδότησης για τα θέματα αυτά,

τη γνωμοδότηση που υιοθέτησε το τμήμα αυτό κατά την 85η συνεδρίασή του της 2ας Δεκεμβρίου 1983,

την προφορική έκθεση του εισηγητή κ. Delourme,

τις συζητήσεις της κατά τη 213η σύνοδο ολομέλειάς της, που πραγματοποιήθηκε στις 14 και 15 Δεκεμβρίου 1983 (συνεδρίαση της 15ης Δεκεμβρίου 1983),

Εκτιμώντας, εξάλλου, την απόφαση την συμβουλευτικής επιτροπής της ΕΚΑΧ για το πρόγραμμα εργασίας στον τομέα των στερεών καυσίμων, η οποία υιοθετήθηκε στις 21 και 22 Ιουνίου 1983 και της οποίας η αιτιολογική σκέψη διατρηεί τη σημασία της στο ακέραιο,

### ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

με 63 ψήφους υπέρ και 2 κατά:

#### A. ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΜΙΑ ΙΣΟΡΡΟΠΗΜΕΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΣΤΕΡΕΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

1. Η ΟΚΕ κρίνει ότι είναι απαραίτητο να εφαρμοστεί μια ισορροπημένη κοινοτική πολιτική στον τομέα των στερεών καυσίμων στα πλαίσια μιας γενικής ενεργειακής πολιτικής και ζητά την ταχεία υλοποίησή της.

Με την επιφύλαξη των παρακάτω παρατηρήσεων, η ΟΚΕ εγκρίνει τη νέα πρωτοβουλία της Επιτροπής που αποσκοπεί στη θέσπιση συμπληρωματικών μέτρων για την ανά-

πτυξη μιας ισορροπημένης πολιτικής στον τομέα των στερεών καυσίμων, που δεν αποκλείουν την ύπαρξη εθνικών καθεστώτων υποστήριξης, εγκεκριμένων από την Επιτροπή, των οποίων η ισχύς έτσι κι αλλιώς λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1985 ή τα οποία πρέπει να αναθεωρηθούν πριν από την ημερομηνία αυτή.

## 2. Ειδικές παρατηρήσεις

### 2.1. Όσον αφορά τη βασική στρατηγική

2.1.1. Η ΟΚΕ θεωρεί ότι στα πλαίσια μιας απαραίτητης ενεργειακής πολιτικής είναι αναπόφευκτο και αναγκαίο να συγκεντρωθούν οι απαιτούμενοι πόροι για να διατηρηθεί μια ικανότητα κοινοτικής παραγωγής στερεών καυσίμων στις αποδοτικότερες μονάδες, αν ληφθεί υπόψη ότι γιατί επιβάλλεται να διατηρηθεί στο μέτρο του δυνατού ένα ικανοποιητικό επίπεδο παραγωγής από τη στιγμή που είναι απαραίτητο να προγραμματιστεί ο περιορισμός της παραγωγικής ικανότητας σε συνάρτηση με τις δυνατές κοινωνικές επανένταξης και επαγγελματικού επαναπροσανατολισμού των εργαζομένων ή σε συνάρτηση με άλλες περιφερειακές αναγκαιότητες. Η ΟΚΕ σημειώνει, εξάλλου, ότι τα εθνικά καθεστώτα υποστήριξης πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη των ίδιων στόχων.

2.1.2. Η ΟΚΕ εγκρίνει τα προγράμματα ενθάρρυνσης στον τομέα της έρευνας και ανάπτυξης, τόσο όσον αφορά τον εκσυγχρονισμό των συντελεστών παραγωγής, την αύξηση της παραγωγικότητας, τη βελτίωση των μεθόδων χρησιμοποίησης των στερεών καυσίμων, την εμπορία των νέων τεχνολογιών και τις μεθόδους υγροποίησης και αεριοποίησης των στερεών καυσίμων, όσο και όσον αφορά τη χρηματοδότηση προγραμμάτων επίδειξης. Αυτά τα προγράμματα επίδειξης θα πρέπει να χρηματοδοτηθούν με επίγνωση της πραγματικότητας από την Κοινότητα ώστε να ξεπεραστεί η αδράνεια που θα μπορούσαν να επιδείξουν ορισμένα κράτη μέλη. Η ΟΚΕ αντιλαμβάνεται τις αναγκαιότητες που οδήγησαν στον καθορισμό ενός μέγιστου ποσοστού παρέμβασης 30 % και προτείνει να επανεξεταστεί το ποσοστό αυτό αργότερα, αν το επιτρέφουν οι διαθέσιμοι χρηματοδοτικοί πόροι.

2.1.3. Η ΟΚΕ τονίζει τη σημασία που αποδίδει στη διατήρηση μιας ορισμένης ικανότητας παραγωγής άνθρακα για οπτανθρακοποίηση και παραπέμπει σχετικά με το θέμα αυτό στη γνωμοδότηση που κατάρτισε<sup>(2)</sup>.

### 2.2. Όσον αφορά την αύξηση των εισαγωγών στερεών καυσίμων

Η ΟΚΕ θεωρεί ότι, παρά τις προσπάθειες που καταβάλλονται για τη διατήρηση μιας κάποιας ανταγωνιστικής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 232 της 30. 8. 1983, σ. 6.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 358 της 31. 12. 1983.

παραγωγικής ικανότητας της Κοινότητας, μια αύξηση των εισαγωγών άνθρακα είναι πιθανή, ιδιαίτερα αν ληφθεί υπόψη η αύξηση της κατανάλωσης. Ωστόσο, η αύξηση αυτή εγκυμονεί ορισμένους κινδύνους. Επομένως, η ΟΚΕ προτείνει να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να δοθεί η δυνατότητα σε όσες από τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις το επιθυμούν να συμμετάσχουν στο στάδιο παραγωγής και να συνάψουν μακροπρόθεσμες συμβάσεις εφοδιασμού και μεταφορών. Στο ίδιο πλαίσιο, θα μπορούσε να προβλεφθεί η διατήρηση κοινοτικών αποθεμάτων ασφάλειας, πράγμα που θα δικαιολογούσε εξάλλου τη χορήγηση ορισμένων ειδικών ενισχύσεων και μάλιστα τη σύναψη πρόσφορων διεθνών συμφωνιών.

### 2.3. Όσον αφορά τις υποδομές

Η ΟΚΕ σημειώνει τις πληροφορίες που της έδωσαν οι εκπρόσωποι της Επιτροπής, οι οποίες δείχνουν ότι η υπάρχουσα υποδομή για τις εισαγωγές στερεών καυσίμων είναι κατάλληλη όσον αφορά τις βασικές απαιτήσεις. Η ΟΚΕ προτείνει να επανεξεταστούν οι ελλείψεις οι οποίες, παρ' όλα αυτά, μπορούν να παρατηρηθούν, και προτείνει επίσης να εξεταστούν ορισμένες ειδικές περιπτώσεις στις οποίες η βελτίωση της εσωτερικής υποδομής ενδέχεται να ενθαρρύνει την κατανάλωση στερεών καυσίμων.

### 2.4. Όσον αφορά την προστασία του περιβάλλοντος

Η ΟΚΕ θεωρεί ότι πρέπει να υποστηριχθούν οι προσπάθειες που καταβάλλει η Επιτροπή για την προστασία του περιβάλλοντος. Παραπέμπει σχετικά με το θέμα αυτό στις γνωμοδοτήσεις της σχετικά με το πρόγραμμα για το περιβάλλον γενικά και την ατμοσφαιρική ρύπανση ειδικότερα.

### 2.5. Όσον αφορά την προώθηση της κατανάλωσης στερεών καυσίμων

Η ΟΚΕ λαμβάνει υπόψη το σύνολο των λόγων που μπορούν, κυρίως με βάση τις εκτιμήσεις σχετικά με την ασφάλεια, να εξηγήσουν τη σχετική αδράνεια που παρατηρείται στον τομέα των μετατροπών που ευνοούν τα στερεά καύσιμα και που μπορούσαν κανονικά να αναμένονται, και θεωρεί ότι είναι σκόπιμο να θεσπιστούν μέτρα για την ενθάρρυνση των επενδύσεων οι οποίες ευνοούν την κατανάλωση στερεών καυσίμων.

### 2.6. Όσον αφορά το γενικό στόχο «στερεά καύσιμα — πυρηνική ενέργεια» στους σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας

Η ΟΚΕ διαπιστώνει ότι ο στόχος που είχε τεθεί, δηλαδή να ανέλθει το ποσοστό της ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από στερεά καύσιμα σε ένα επίπεδο 70/75 %, έχει πλέον επιτευχθεί. Επειδή η κατάσταση διαφέρει από

το ένα κράτος μέλος στο άλλο, η ΟΚΕ κρίνει ότι τα κράτη μέλη θα έπρεπε να πάρουν τα μέτρα που μπορεί ακόμα να επιβάλλονται για να συμμορφωθούν με τις οδηγίες 75/404/ΕΟΚ και 75/405/ΕΟΚ (1). Η ΟΚΕ θεωρεί, εξάλλου, ότι πρέπει να γίνει εκτίμηση των διάφορων εθνικών καταστάσεων σε συνάρτηση με τις ιδιαίτερες ενεργειακές συνθήκες που επικρατούν σε κάθε κράτος μέλος.

### 2.7. Όσον αφορά την επιδότηση των επενδύσεων

Η ΟΚΕ εγκρίνει την αρχή της επιδότησης των επενδύσεων, ιδιαίτερα όσον αφορά τα σχέδια εκσυγχρονισμού τα οποία θα πρέπει να καταρτιστούν σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, ενώ συγχρόνως υπογραμμίζει ότι η διαδικασία για την έγκριση της χορήγησης ενίσχυσης στα σχέδια που υποβάλλουν οι επιχειρήσεις, με δική τους ευθύνη, πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο απλή και ταχεία.

### 2.8. Όσον αφορά τα αποθέματα άνθρακα

Η ΟΚΕ εγκρίνει το σχέδιο που αποσκοπεί στην καθιέρωση πριμοδοτήσεων για τη μείωση των αποθεμάτων. Θεωρεί ότι οι πριμοδοτήσεις αυτές θα έπρεπε να χορηγούνται με σκοπό την εξεύρεση νέων αγορών, και αυτό χωρίς πιέσεις, για να μειωθεί το επίπεδο των τιμών του άνθρακα. Από τη σκοπιά αυτή, η ΟΚΕ εγκρίνει την εφαρμογή νέων μέτρων για την αύξηση της διαφάνειας των τιμών του κοινοτικού άνθρακα. Τέλος, η ΟΚΕ θεωρεί ότι θα έπρεπε να ενθαρρυνθεί η διατήρηση ενός αποθέματος ασφάλειας, χωρίς υπερβολική επιβάρυνση των επιχειρήσεων.

### 2.9. Όσον αφορά την παραγωγή τύρφης και λιγνίτη

Η ΟΚΕ εγκρίνει το σχέδιο που αποσκοπεί στην επιδότηση των επενδύσεων στον τομέα αυτό μέχρις 25 %.

### 2.10. Όσον αφορά τις κοινωνικές επιπτώσεις μιας ενδεχόμενης ορθολογικής οργάνωσης

Η ΟΚΕ θεωρεί ότι οι κοινωνικές πλευρές των σχεδίων της Επιτροπής δεν αποτελούν παρά ένα δίκαιο αντιστάθμισμα των ενισχύσεων που προβλέπονται εξάλλου για τα αποδοτικά ανθρακωρυχεία. Κατά τη γνώμη της, οι δύο αυτές πτυχές του κοινοτικού σχεδίου θα έπρεπε, από τώρα και στο εξής, να αποτελέσουν μια ενότητα, ιδιαίτερα όσον αφορά την κατάρτιση των κοινοτικών προϋπολογισμών.

(1) Οδηγίες 75/404/ΕΟΚ και 75/405/ΕΟΚ οι οποίες περιορίζουν την κατανάλωση του πετρελαίου και του φυσικού αερίου στους σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας.

2.11. Όσον αφορά τον καταλογισμό των δαπανών στον προϋπολογισμό

Η ΟΚΕ δεν έχει αντίρρηση να χρηματοδοτούνται τα κοινωνικά μέτρα στο εξής από τον προϋπολογισμό της ΕΟΚ. Επιμένει, πάντως, ο νέος αυτός καταλογισμός να μην καταλήξει απλώς και μόνο στη μεταφορά πόρων που προβλέπονται αυτή τη στιγμή, αλλά να έχει ως αποτέλεσμα να διατεθούν νέα μέσα που θα προστεθούν στους πόρους που ήδη προβλέπονται στα πλαίσια της ΕΚΑΧ.

**B. ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΣΤΙΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΣΤΕΡΕΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ**

3. Παρόλο που εγκρίνει τη γενική γραμμή των προτάσεων της Επιτροπής σχετικά με ένα χρηματοδοτικό κανονισμό για τη βιομηχανία άνθρακα και τις εκμεταλλεύσεις λιγνίτη και τύρφης, η ΟΚΕ έχει να διατυπώσει ουσιαστικές παρατηρήσεις για τις προτάσεις που αφορούν τα κριτήρια επιλογής για τις ενισχύσεις στις επενδύσεις και τη μείωση των αποθεμάτων, προτάσεις οι οποίες, καθώς συνιστούν τον πυρήνα του σχεδίου του χρηματοδοτικού κανονισμού, αποτελούν ιδιαίτερα περιοριστικές διαδικασίες εφαρμογής των αρχών που περιλαμβάνονται στην «Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο σχετικά με προτάσεις για μια ισορροπημένη πολιτική στερεών καυσίμων», για την οποία η ΟΚΕ εξέφρασε την άποψή της πιο πάνω.

3.1. Όσον αφορά τα κριτήρια επιλογής

Η ΟΚΕ θεωρεί ότι το κριτήριο επιλογής για την επιδίωξη των επενδύσεων στα ανθρακωρυχεία για τις υπάρ-

χουσες δυνατότητες υπόγειας εξόρυξης, το οποίο έχει καθοριστεί σε 380 χιλιόγραμμα/ανά άνθρωπο/ανά ώρα της απόδοσης των υπόγειων εργασιών, είναι υπερβολικά υψηλό και απλοποιημένο. Η ΟΚΕ κρίνει ότι το κριτήριο αυτό θα πρέπει να συμπληρωθεί με άλλα κριτήρια που πρέπει να εξεταστούν, όπως η απόδοση των ορυχείων επιφάνειας, η εκμετάλλευση των κοιτασμάτων στις υπάρχουσες στοές, η φύση και η ποιότητα του άνθρακα που εξορύσσεται, η κατάσταση παλαιότητας των εγκαταστάσεων, καθώς και άλλα ανάλογα κριτήρια. Η ΟΚΕ προτείνει, εξάλλου, να περιοριστεί σε ένα πρώτο στάδιο το κριτήριο «απόδοση υπόγειας εργασίας» σε 320 χιλιόγραμμα/ανά άνθρωπο/ανά ώρα.

3.2. Όσον αφορά την ενίσχυση για τη μείωση των αποθεμάτων άνθρακα

Η ΟΚΕ θεωρεί ότι η ενίσχυση αυτή δεν πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά με την ενίσχυση που προβλέπεται για τον εκσυγχρονισμό της παραγωγής γαιάνθρακα. Θεωρεί ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να χορηγείται επίσης και στις βιομηχανίες άνθρακα οι οποίες έχουν ήδη κάνει παρόμοιες προσπάθειες εκσυγχρονισμού και έχουν αποθέματα για διάθεση στην αγορά.

**4. Διαβουλεύσεις με την ΟΚΕ**

Η ΟΚΕ ζητά να συμπληρωθεί το άρθρο 24 του σχεδίου με τέτοιο τρόπο ώστε να έχει τη δυνατότητα να εκτιμά περιοδικά την πρόοδο που επιτελείται μετά από τις προτάσεις που της έχουν υποβληθεί, με σκοπό να εξετάζει, εφόσον υπάρχει ανάγκη, ποια συμπληρωματικά, ή τροποποιημένα, ή πιο δεσμευτικά μέτρα χρειάζεται να προταθούν.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 1983.

Ο Πρόεδρος  
της Οικονομικής και Κοινωνικής  
Επιτροπής  
François CEYRAC